



Gábor Pusztai

Padang-Utrecht-Aruba

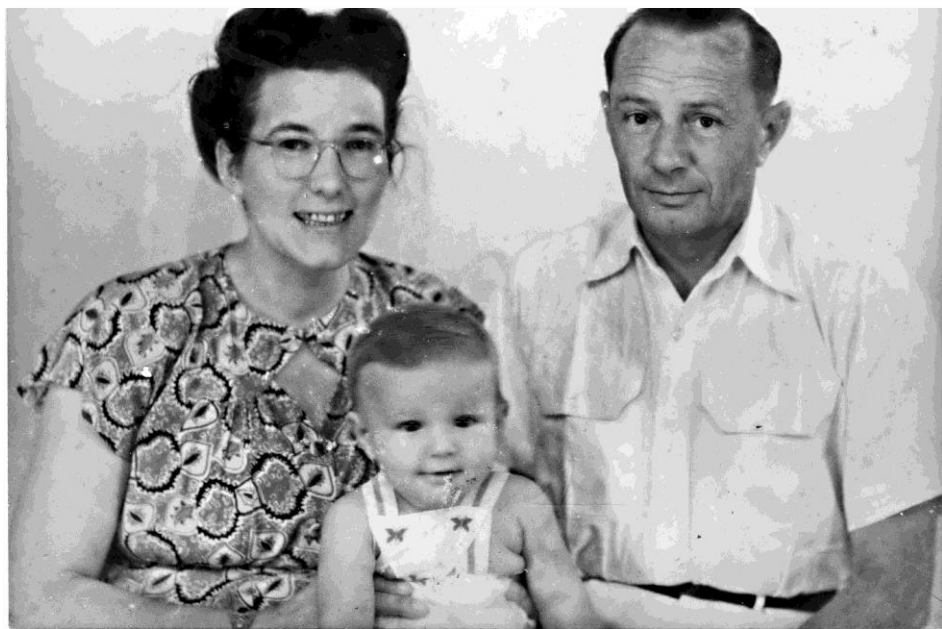
Interview met Zuard Voditska

Meneer Voditska, uw vader kwam uit Hongarije, uw moeder uit Nederland en uzelf bent op Sumatra geboren. Het is een avontuurlijk begin. Kunt meer vertellen over uw familieachtergrond?

Mijn vader is geboren in Hongarije. Hij is daar opgeleid tot architect. In het interbellum is hij naar Nederlands-Indië geëmigreerd. Van die periode weet ik niets. Na de oorlog was hij werkzaam in Padang als bouwkundige in overheidsdienst. Mijn moeder is in Dordrecht geboren als dochter van een bakker. Zij is in verschillende steden in Nederland opgeleid tot verpleegkundige (diacones). Zij woonde na haar opleiding weer in Dordrecht bij haar vader, die voor de tweede maal weduwnaar geworden was. Deze benauwende situatie wilde zij ontvluchten. Na de Tweede Wereldoorlog is zij als Rode Kruis verpleegster naar Nederlands-Indië vertrokken en in Padang op Sumatra in het ziekenhuis aldaar gaan werken. Mijn ouders zijn in 1947 in Padang getrouwd. Ik ben in 1948 in Padang geboren. Mijn vader is in 1949 plots overleden (waarschijnlijk aan een hartstilstand). Na mijn vaders dood is mijn moeder nooit meer een vaste relatie aangegaan.

Uw vader is op Sumatra terechtgekomen en is ongetwijfeld andere Hongaren tegengekomen. Weet u daar iets van?

Mijn moeder was via mijn vader bevriend geraakt met de familie Székely. Over andere Hongaren kan ik helaas niets vertellen.



Zuurd Voditska met zijn ouders

In een brief uit 1945 schreef Ferenc Székely uit Medan het volgende aan Madelon Lulofs (de vrouw van László): „Hier is de toestand het volgende: Medan is vol met Engelsche en Br. Indische militairen. De Europeesche buurt, dat wil zeggen Manggalaan, Poloniabuurt, Padang-Boelanbuurt is met prikkeldraad omgeven, en wonen de geïnterneerden en krijgsgevangenen onder militaire bescherming. Per familie een kamer, bijgebouwen worden ook bewoond. Wij Neutralen wonen in de DSM-ambtenaarshuizen en in enkele Deli-Mij huizen, natuurlijk ook onder militaire bescherming. Voor ons wordt in de Witte-Sociëteit gekookt, en is het eten voldoende. Wij Hongaren hebben een huis alleen voor ons en wonen wij samen met Voditska en Guman Sanyi, een jonge landgenoot die pas enkele jaren in Sumatra is.” Heeft u nog herinneringen aan die familie Székely?

Ik heb nog goede herinneringen aan de familie Székely. Volgens mij was Ferenc een verdienstelijk amateurfotograaf. Hij heeft nog foto's van ons gemaakt: een groepsfoto, een portret van Ferenc en mij, en een mooi portret van mij dat op groot formaat jaren bij ons in huis heeft gehangen. De foto's zijn waarschijnlijk gemaakt omstreeks 1955 in de tuin van hun huis op een plantage in de buurt van Medan.

Na 1949 ging u met uw moeder in Medan wonen. Kunt u zich die tijd nog herinneren?

Na de dood van mijn vader is mijn moeder naar Medan verhuisd. Zij ging daar werken in het hospitaal van de Deli Maatschappij. Aanvankelijk woonden wij in een klein bijgebouw van het ziekenhuis. Later in een groot houten huis er tegenover. Ik heb daar een Nederlandse lagere school bezocht. Mijn moeder en ik voelden ons thuis in Indonesië. Van haar werkgever mocht ze in 1953 voor enkele maanden met verlof naar Nederland. De reis ging per passagierschip: de Oranje en de Willem Ruys. Al met al heb ik een gelukkige jeugd gehad in de tropen. Ik denk dat we daar ook gebleven zouden zijn als we niet in 1957-1958 door de overheid gedwongen waren het land te verlaten.

In 1957 ging u met uw moeder naar Nederland. Waarom en hoe ging het verder met u?

Ik werd eind 1957 alleen op het vliegtuig naar Nederland gezet, mijn moeder volgde begin 1958. De eerste tijd woonden wij in bij de vader van mijn moeder in Dordrecht. Later in een eenvoudige flat. Na het gymnasium heb ik geneeskunde gestudeerd in Utrecht. Daarna de huisartsenopleiding in Rotterdam. In 1975 ben ik getrouwd.

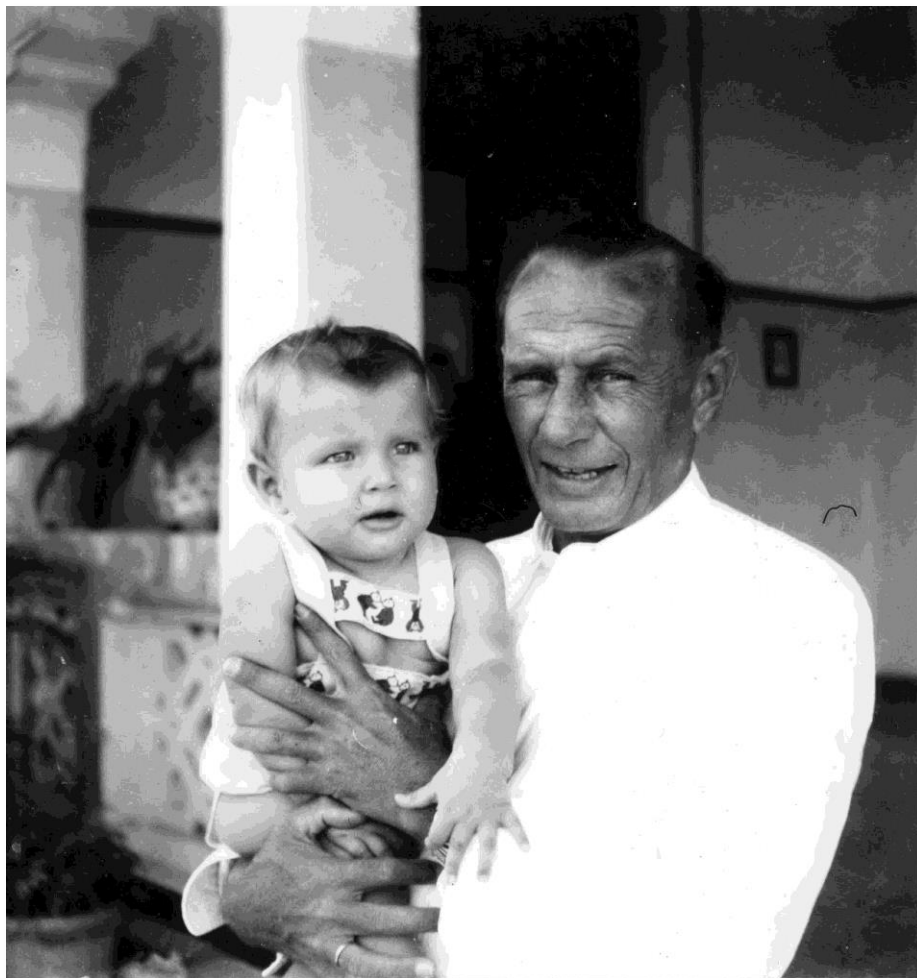
Waren deze Indische jaren bepalend voor uw verder leven?

De jaren in Indonesië zijn wel van invloed geweest op mijn latere leven. Ik kon maar slecht wennen in Nederland. Ik heb nog steeds een soort heimwee naar de tropen.

U hebt ook een tijdje in de tropen gewerkt als arts, op Aruba. Hoe was deze ervaring?

In 1977 ben ik op Aruba gaan werken als arts in algemene dienst. Wij hebben daar een paar geweldige jaren gehad. Na Aruba heb ik mij in 1980 als huisarts gevestigd in Dordrecht.

Hebt u nog in Nederland contact gehad met mensen uit Nederlands-Indië, of Hongaren (uit Nederlands-Indië)?



Zuard Voditska junior en senior in 1949 op Sumatra

In Nederland heeft mijn moeder nog jaren contact gehad met de familie Dijkshoorn die ze nog kende uit Indonesië. Ikzelf had een vriend die ik ook al van daar kende.

Hebt u nog contact met uw familie in Hongarije?

Mijn moeder en ik zijn eenmaal in Hongarije op bezoek geweest bij de moeder van mijn vader, ik dacht in 1960. Na haar overlijden is er geen contact meer geweest met andere familieleden.